

Bruxelles, 14 noiembrie 2025
(OR. en)

15474/25

AELE 101
RECH 503
ATO 80
MI 908
CH 55

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	31 octombrie 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	C(2025) 7274 final
Subiect:	DECIZIA (EURATOM) .../... A COMISIEI privind încheierea, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul C(2025) 7274 final.

Anexă: C(2025) 7274 final



Bruxelles, 31.10.2025
C(2025) 7274 final

DECIZIA (EURATOM) .../... A COMISIEI

**privind încheierea, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a
Energiei Atomice, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului dintre Uniunea
Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și
Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la
programele Uniunii**

DECIZIA (EURATOM) .../... A COMISIEI

privind încheierea, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere aprobarea Consiliului,

întrucât:

- (1) Prin decizia din ...¹, Consiliul a aprobat încheierea, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii (denumit în continuare „acordul”), inclusiv dispozițiile sale privind aplicarea cu titlu provizoriu, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice (denumit în continuare „Tratatul Euratom”).
- (2) Acordul ar trebui să fie încheiat, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului Euratom, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice. Încheierea acordului ar trebui să aibă loc în același timp cu încheierea celorlalte elemente ale pachetului amplu de măsuri referitoare la relațiile bilaterale cu Confederația Elvețiană și ca parte integrantă a pachetului respectiv.
- (3) Acordul ar trebui să fie aplicat cu titlu provizoriu de Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, până la intrarea sa în vigoare, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului Euratom.
- (4) Semnarea, aplicarea cu titlu provizoriu și încheierea acordului, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, fac obiectul unei proceduri separate, în temeiul tratatului respectiv,

DECIDE:

Articolul 1

Acordul dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene

¹ Decizia Consiliului privind încheierea, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii, publicată în JO, L [...].

la programele Uniunii² se aprobă în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului Euratom.

Articolul 2

După semnare și sub rezerva reciprocității, acordul se aplică cu titlu provizoriu, în conformitate cu articolul 18 din acord.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Comisie,

*Președinta
Ursula von der Leyen*

² Textul acordului este publicat în JO L [...].